VILLE DES ALPES DE L'ANNÉE

ASSOCIATION VILLE DES ALPES DE L'ANNÉE

RAPPORT ANNUEL 2017

WITH PASSION FOR THE ALPS

20 ANS

SOMMAIRE

- Thierry Billet : une année anniversaire 3
- Tolmezzo : « Ville des Alpes de l'Année 2017 » 4
- Les 20 ans de « Ville des Alpes de l'Année » 6
- Les projets 2017 à la loupe 8
- Bressanone : « Ville des Alpes de l'Année 2018 » 10
- Un grand merci 11

Mentions légales : Rédaction : Claire Simon, Magdalena Holzer, Renate Fischer / Auteurs : Claire Simon, Thierry Billet, Renate Fischer, Magdalena Holzer / Infographie : pi grafik / Traduction : Aurelia Ullrich-Schneider, Marie Billet / Relecture : Magdalena Holzer, Claire Simon / Photo de couverture : Célébration d'ouverture à Tolmezzo, « Ville des Alpes de l'Année 2017 » @ Sonja Karnath, Ville de Sonthofen / Vous pouvez obtenir le rapport annuel et les brèves de l'association gratuitement sous :

http://www.villedesalpes.org/fr/service-d-information

ÉDITORIAL

Thierry Billet
Président de l'association « Villes des Alpes de l'Année »
Vice-président du Grand Annecy
Conseiller délégué au développement durable et la ville du futur d'Annecy

FÊTER NOS VINGT ANS !

A Villach nous avons fêté les vingt ans de notre association qui fut créée en 1997 dans cette ville autrichienne engagée de longue date dans le développement durable. Ce fut l'occasion d'une rencontre conviviale pour nous rappeler les actions menées ensemble et se promettre de continuer encore au moins vingt ans à oeuvrer pour les biens communs que sont la nature, le paysage, l'air et les espaces alpins. Nos partenaires historiques comme la CIPRA ou le Secrétariat Permanent de la Convention alpine ont eu, à cette occasion, la gentillesse de souligner l'apport de notre association à la lutte contre le nouveau régime climatique dont nous mesurons chaque jour davantage les conséquences négatives dans les Alpes.

Une nouvelle identité visuelle

Ces 20 ans ont été l'occasion de nous doter d'un nouveau logo et d'une nouvelle charte graphique qui correspondent mieux à ce qu'est devenue notre association avec l'affirmation de notre passion commune pour les Alpes avec un point de vue urbain, qui est celui de nos villes de taille moyenne insérées dans un tissu géographique si particulier.

Auparavant à Tolmezzo/IT, nous avions eu le plaisir de réunir le 28 avril 2017 la population de cette ville italienne autour de son conseil municipal et de son maire Francesco Brollo, pour les féliciter d'avoir obtenu le titre de « Ville des Alpes de l'Année pour 2017 » .

Une diversité de projets

En ce les villes Annecy, Chambéry et Chamonix ont resserré les échanges de bonnes pratiques, en particulier s'agissant de la qualité de l'air, dans la perspective de la Présidence française de la Convention alpine.

Tout au long de l'année, le travail co-opératif entre nos villes de Sonthofen/DE, Tolmin/SL, Tolmezzo/IT et Idrija/SL s'est poursuivi avec notamment le projet « Tour des villes « qui réfléchit à la réhabilitation de friches urbaines laissées dans nos villes par la déprise militaire. Le projet « GaYA » , auquel participent Chambéry/FR, Brig-Glis/CH, Sonthofen/DE et Idrija/SL met en lumière la nécessité d'impliquer les jeunes dans la vie et la politique municipale, et accompagne les territoires participants dans cette démarche. D'autres projets encore permettent aux villes membres de travailler ensemble sur des sujets stratégiques.

Les changements au sein du bureau

Notre Conseil d'administration s'est trouvé renforcé depuis l'automne par Uroš Brežan, maire de Tolmin/SL, et par Francesco Brollo, maire de Tolmezzo/IT, qui vont nous apporter leur dynamisme et leur engagement actif dans l'association pour que nous soyons encore plus pertinents en 2018 pour illustrer concrètement les engagements de nos pays en faveur de la Convention alpine.

En fin d'année, notre association a élu Brixen/Bressanone/IT comme « Ville des Alpes de l'Année 2018 ». Cette nouvelle ville promet également de s'inscrire dans la vision et dans les actions de notre association, et de contribuer à en étendre l'influence et la renommée.

TOLMEZZO
VILLE DES ALPES DE L'ANNÉE 2017

© Comune di Tolmezzo

« IMPLIQUER LA POPULATION EST L'UNE DE NOS PRIORITÉS. »

© Fabrice Gallina

© Tolmezzo

Tolmezzo, Ville des Alpes 2017, est située dans les contreforts sud des Alpes carniques, dans la région italienne du Frioul-Vénétie Julienne. Élevée au rang de ville il y a près de 800 ans, cette localité de 10 400 habitants a toujours été ouverte vers l'extérieur. Dès le Moyen-Âge, elle a eu des contacts commerciaux avec des territoires situés bien au-delà des Alpes.
Centre régional d'un système de vallées dans les Alpes méridionales, la ville est consciente de ses responsabilités vis-à-vis de l'environnement. L'un des principaux défis auquel elle doit faire face est la tendance au dépeuplement du territoire. Pour tenter d'enrayer ce phénomène, la municipalité a décidé d'impliquer plus fortement la population, en particulier les jeunes, dans ses projets. Un entretien avec le maire de Tolmezzo, Francesco Brollo.

Pourquoi Tolmezzo a-t-elle décidé de postuler pour le titre de « Ville des Alpes de l'Année » ?
Francesco Brollo: Pour nous, les Alpes et les frontières doivent relier les hommes, et non les séparer. Nous sommes convaincus que la coopération et l'échange de bonnes pratiques sont les moyens les plus efficaces de mettre en œuvre la politique alpine.

Qu'est-ce qui fait la spécificité de votre ville ?
Francesco Brollo: 1. Tolmezzo est une Ville porte des Alpes dans le nord-est de l'Italie. 2. Nous sommes un centre de services publics pour les vallées environnantes. 3. Nous sommes le fer de lance de la politique de la montagne sur ce territoire.

Quels sont les principaux défis auxquels votre ville doit faire face, et quel est votre rôle en tant que ville alpine de taille moyenne ?
Francesco Brollo: L'une de nos préoccupations majeures est d'enrayer la tendance au dépeuplement. Nous avons également à cœur de promouvoir un tourisme soutenable sur notre territoire.

© Fabrice Gallina

de gauche à droite, Uroš Brežan, Francesco Brollo, Thierry Billet

Quels ont été les temps forts de votre année de « Ville des Alpes » ?
Francesco Brollo: Nous avons élaboré un masterplan pour la reconversion des anciennes casernes Cantore et Linussio, et avons réalisé le projet « Adotta un sentiero », qui s'attache à préserver et revitaliser les anciens sentiers de randonnée avec le soutien de la population. Dans le cadre du projet « Golena Blu » dédié à la valorisation de la rivière Tagliamento, nous avons également réalisé des actions environnementales avec des scolaires.

Un regard vers l'avenir pour finir : quels sont vos projets pour faire vivre le titre de « Ville des Alpes de l'Année » ?
Francesco Brollo : Nous allons continuer d'organiser un large éventail d'activités, par exemple pour soutenir les agriculteurs. Notre ville organise au mois d'octobre un grand marché des produits du terroir, le « Filo di Sapori » (Fil des Saveurs), qui accueille dans le centre de Tolmezzo les produits des vallées environnantes. Nous allons également achever la réhabilitation de l'ancienne caserne « Cantore ». Notre objectif premier est de continuer à impliquer la population dans les stratégies de durabilité.

Les autres temps forts de l'année « Ville des Alpes » à Tolmezzo :

- « Filo di Sapori » : grand marché annuel des produits du terroir, avec la participation d'autres Villes des Alpes ;
- « GustoCarnia » : 6 événements dédiés à la cuisine et à la culture des Alpes carniques, avec la participation de cuisiniers d'autres Villes des Alpes ;
- un concours de littérature et de cinéma: Leggimontagna et CortoMontagna ;
- des conférences organisées en coopération avec l'université d'Udine, par exemple sur la consommation des sols, les plantes médicinales ou les grands prédateurs.

Tolmezzo :

Centre administratif pour les vallées environnantes et centre économique de Carnie.

État : **Italie**

Langue : **italien**

Région Frioul-Vénétie Julienne, Province d'Udine

Altitude : **323 m**

Densité de population : **161 hab./km²**

Superficie : **65 km²**

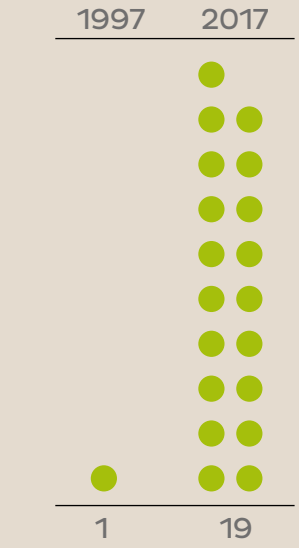
Nombre d'habitants : **10 451**

20 ANS DE VILLE D

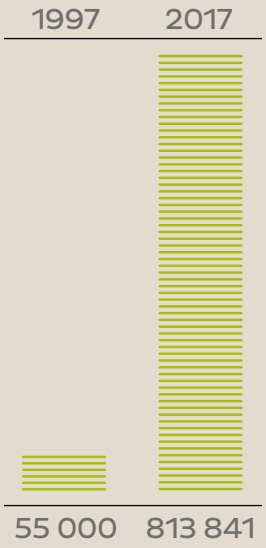
1997

- 1997 CRÉATION DU RÉSEAU
- 1997 VILLACH
- 1999 BELLUNO
- 2000 MARIBOR*
- 2001 BAD REICHENHALL
- 2002 GAP*
- 2003 CRÉATION DE LA COMMUNAUTÉ D'INTÉRÊT « VILLE DES ALPES DE L'ANNÉE »
- 2003 HERISAU
- 2004 TRENTO
- 2005 SONTHOFEN
- 2006 FONDATION DE L'ASSOCIATION « VILLE DES ALPES DE L'ANNÉE »
- 2006 CHAMBÉRY
- 2007 SONDRIO*

20 WITH PASSION FOR THE ALPS ANS



Nombre de villes porteuses du titre « Ville des Alpes de l'Année »



Population des Villes des Alpes de l'Année

« Le réseau renforce la position de chacune des villes. Leur voix porte ainsi également au niveau international .»

Norbert Weixelbaumer, membre du jury

1

2

3 © Stadt Sonthofen

4 © Ville d'Annecy

ES ALPES DE L'ANNÉE

2017

2017 TOLMEZZO
2016 TOLMIN
2016 PARTENAIRE DE LA SEMAINEALPINE 2016
2015 CHAMONIX
2013 LECCO
2012 ANNECY
2012 SOUTIEN À LA CONVENTION DES MAIRES
2011 PREMIER PROJET ESPACE ALPIN ALPSTAR
2011 STATUT D'OBSERVATEUR AUPRÈS DE LA CONVENTION ALPINE
2011 I DRIJA
2010 BAD AUSSEE*
2009 BOZEN
2008 BRIG-GLIS

COOPÉRATION
QUALITÉ DE L'AIR
AVENIR
SOUTENABLE
ALPES
PARTICIPATION DES JEUNES
BIODIVERSITÉ
URBAINE
VILLE
CLIMAT
FRICHES URBAINES
CONSCIENCE
GENS
RURAL
ECONOMIE VERTE
CONVENTION ALPINE

* n'est plus un membre actif

1 Brixen 2 Brig-Glis 3 Plantation d'arbre à Sonthofen 4 Annecy 5 Tolmezzo 6 Chamonix 7 Trento 8 Idrija 9 Bad Reichenhall

« En ces temps difficiles, il est particulièrement important de travailler ensemble, pour que le bien l'emporte. »

Francesco Brollo, maire de Tolmezzo/IT

5

8

6

7
© Stadt Trento

9

LES PROJETS 2017 A LA LOUPE

GaYA : la participation des jeunes dans les Alpes a de l'avenir

L'association est impliquée dans le projet GaYA pour favoriser la participation des jeunes dans les villes et villages alpins. Chambéry/F, Sonthofen/D, Brig-Glis/CH et Idrija/SL participent en tant que villes pilotes et expérimentent diverses démarches de participation des jeunes. A Chambéry, la municipalité réécrit la politique jeunesse avec les jeunes, à Sonthofen le parlement de jeunes cherche des pistes pour impliquer plus de jeunes d'origines diverses, à Brig-Glis la ville a accepté une proposition faite par de jeunes citoyens de créer un conseil des jeunes et à Idrija, les jeunes et la municipalité cherchent à créer de nouveaux espaces de participation des jeunes, en dehors du centre ville. L'association a également contribué à la tenue d'un atelier avec 20 jeunes de tous les pays alpins dans le cadre du forum annuel de la SUERA en novembre 2017.

Workshop GaYA à Munich/DE

Tour des Villes : friches urbaines, terreau des villes de demain

En prenant part au projet Tour des Villes, les représentants des Villes des Alpes Tolmezzo, Sonthofen, Idrija et Tolmin ont eu la possibilité d'enrichir leurs expériences en matière d'aménagement soutenable des territoires et de gestion de friches urbaines. Faisant suite à des échanges de bonnes pratiques et à des discussions, les solutions urbanistiques existantes vont être évaluées. En outre le projet offre la possibilité de travailler ensemble sur des nouvelles approches et idées pour la réutilisation de zones urbaines abandonnées, à l'image de zones militaires ou industrielles. La possibilité de faire participer les citoyens aux nouveaux projets développés est un aspect important de ces réhabilitations.

Bâtiment désaffecté à Tolmin/SL

Ensemble pour la qualité de l'air

Annecy, Chamonix et Chambéry ont initié un travail commun sur la qualité de l'air, une préoccupation partagée des municipalités et de leurs habitants. Au cours du deuxième semestre 2018, Luca Contrino, un étudiant Italien, a réalisé une étude comparative sur la qualité de l'air dans une majorité des Villes des Alpes de l'Année. Il a comparé les données issues des mesures atmosphériques pour différents polluants et a interrogé les villes sur leurs politiques et actions en matière de qualité de l'air. Si certaines sont déjà engagées sur cette thématique depuis plusieurs décennies, d'autres n'en sont qu'au début. Mais toutes constatent la difficulté de collaborer avec les autorités nationales voir européennes sur ce sujet. Une piste à poursuivre pour continuer à travailler ensemble sur le sujet. Le stage de Luca Contrino a été financé par l'agglomération du Grand Annecy/FR.

Luca Contrino, stagiaire de l'association, à Villach/AT

Workshop des partenaires climat à Brig-Glis/CH

Partenariat alpin pour une action climatique locale

Entre février 2017 et janvier 2018, l'association « Ville des Alpes de l'Année, CIPRA International et le réseau de communes « Alliance dans les Alpes » ont évalué la faisabilité et les options possibles pour la création d'un « Partenariat alpin pour l'action climatique locale ». Ils ont élaboré une proposition visant à créer un tel réseau qui aiderait les municipalités à être plus efficaces dans leur engagements face au défi du changement climatique.

Mais encore...

L'Association « Ville des Alpes de l'Année » a participé à plusieurs autres projets et coopérations, telles que la réalisation du compte-rendu de la Semaine Alpine 2016, la préparation de l'Intermezzo de la Semaine Alpine (2019). Dans le cadre d'un atelier de travail à Villach en novembre 2016, l'association a également recueilli les témoignages de villes membres sur la thématique de l'économie verte et le rôle des villes pour favoriser une transition économique ; une contribution au Plan d'action pour l'économie verte de la Convention alpine a été rédigée.

L'association et ses membres bouillonnent d'idées ce qui permet d'initier de nouveaux projets, tels qu'Urbabio, qui permettra un échange d'idées et d'expériences sur la biodiversité urbaine entre villes membres de l'association. Ce projet (2017-2019) est soutenu par le Ministère fédéral Allemand pour l'environnement et la ville d'Annecy.

BRIXEN-BRESSANONE ÉLUE VILLE DES ALPES 2018

Une relation ville-montagne exemplaire

Brixen/Bressanone/I a été désignée « Ville des Alpes 2018 ». La ville de 22 000 habitants est le centre régional de l'une des principales vallées de la Province autonome du Tyrol du Sud/Haut- Adige. Plusieurs raisons ont motivé le jury international à choisir la ville : de Brixen/Bressanone, en particulier sa politique alpine soutenable, ses projets tournés vers l'avenir et sa coopération exemplaire entre ville et montagne.

Métropole de la culture et de l'identité alpines

Brixen/Bressanone est une Ville des Alpes par excellence : la présence de trois langues alpines, l'initiative « Ville-montagne » et le paysager soulignent le caractère alpin de la ville. La municipalité a également lancé des initiatives d'avenir comme la démarche « smart city - smart destination », ou le positionnement de la ville en tant que destination touristique ville et montagne. La ville s'engage aussi fortement pour la protection de la nature et du paysage : des zones prioritaires et des zones de protection ont été définies dans et autour de la ville, comprenant notamment plusieurs sites archéologiques. Depuis plusieurs années, la commune promeut fortement les énergies renouvelables.

Une ville en réseau et investie pour la jeunesse

À partir de 2018, le travail de Brixen/Bressanone au sein de l'association « Ville des Alpes de l'Année » viendra compléter ses adhésions à d'autres réseaux tels que l'Alliance pour le Climat et la Convention des Maires. Brixen/Bressanone mène également une politique jeunesse active et a mis en place un Parlement des Jeunes.

Cap sur l'année de « Ville des Alpes »

Brixen/Bressanone a un programme ambitieux pour 2018 : la première Assemblée générale 2018 de l'association et le passage de flambeau de Tolmezzo à Brixen/Bressanone ont eu lieu les 23 et 24 mars. En mai, la ressource en eau a été à l'honneur avec le Festival de l'Eau et de la Lumière, et les Villes des Alpes seront représentées au Sommet international de la montagne à l'automne 2018.

© Helmut Molling

© Angerer

© Helmut Molling

© Brixen Tourismus

© Alex Filz

« L'attribution du titre de « Ville des Alpes de l'Année » est un honneur pour notre ville. Mais c'est aussi une grande responsabilité dont nous sommes conscients. Nous voulons mettre en pratique et expérimenter pendant cette année et les années suivantes la philosophie des « Villes des Alpes de l'Année ». La coopération avec les autres villes membres de l'association est essentielle pour resserrer les liens entre les villes, nouer de nouvelles amitiés et atteindre les objectifs communs pour le développement durable de l'Arc alpin. »

Peter Brunner, Maire de Brixen/Bressanone

UN GRAND MERCI

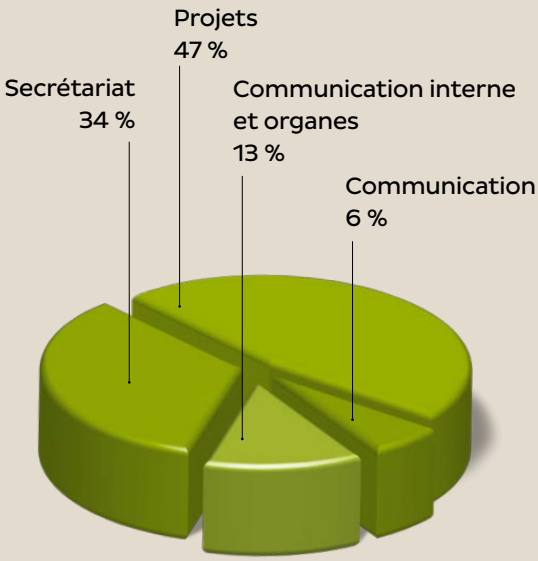
Rapport financier et remerciements

En 2017, l'association « Ville des Alpes de l'Année » a perçu des recettes à hauteur de 159 929,59 euros ; les dépenses étaient de 159 623,17 euros. L'exercice s'est donc soldé par un bénéfice de 306,42 euros. Le patrimoine de l'association s'élève actuellement à 24 848,98 euros. Les recettes provenaient des cotisations de membres (51%) et de subventions de projets du programme Espace Alpin, de l'Office fédéral suisse du développement territorial, du Ministère allemand de l'environnement, de l'agglomération du Grand Annecy/FR et du Ministère autrichien de l'environnement. Le Comité directeur remercie chaleureusement les Villes des Alpes ainsi que les partenaires financiers, qui ont permis ainsi de financer les activités courantes de l'association et la mise en œuvre de projets.

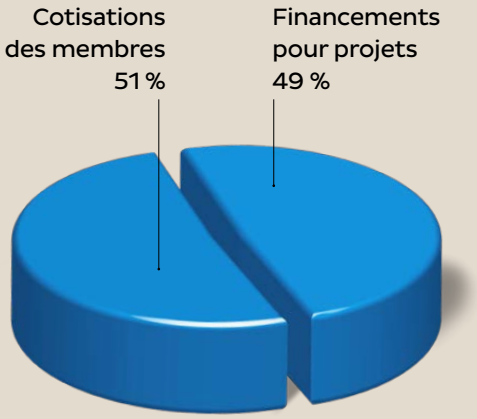
En 2017, l'association a davantage participé à des projets et partenariats, notamment les projets « Tour des Villes » et GaYA, ainsi que la préparation de l'Intermezzo de la SemaineAlpine (2019) et le développement du Plan d'action pour l'économie verte de la Convention alpine. Le projet Urbabio a été lancé fin 2017 ; l'essentiel des activités, et des dépenses et recettes liées, concerneront 2018 et 2019. 47% des dépenses concernant la mise en œuvre des projets. La communication et les évènements en 2017 étaient dédiés au 20ème anniversaire de l'association. Les outils de communication plurilingues ont été modernisés à cette occasion ; environ 6% des dépenses y ont été consacrées. Les honoraires du secrétariat représentent 34% des dépenses de l'association. Cela a permis de financer deux postes à mi-temps assurés par une personne de l'équipe de CIPRA International et une personne mandataire de CIPRA International. L'association « Ville des Alpes de l'Année » remercie chaleureusement pour la coopération fructueuse.

◀ Magdalena Holzer et Claire Simon

Charges 2017



Recettes 2017



Association Ville des Alpes de l'année
Bureau:
Im Bretscha 22, 9494 Schaan/Liechtenstein
Siège:
Bad Reichenhall, Allemagne

T +423 237 53 99
office@alpenstaedte.org

www.alpenstaedte.org
facebook.com/Alpinetownoftheyear